



**SPS 2019**  
Automatisierungsmesse feiert die 30. Ausgabe  
Seite 2



**Elektroindustrie**  
Nur beim Umsatz ein leichtes Plus  
Seite 3



**Elektrohandwerke**  
Herbstumfrage zeigt weiterhin Optimismus  
Seite 4

# SCHALTSCHRANKBAU NEWSLETTER

## ABB präsentiert die Trends der Elektrifizierung



Am vergangenen Mittwoch stellte ABB Vertretern der internationalen Fachpresse im Rahmen eines Medientages in Bergamo, Italien, seine Elektrifizierungslösungen vor, die es den Kunden ermöglichen sollen, die aktuellen Trends besser auszuschöpfen. Dabei macht das Unternehmen drei Hauptentwicklungen aus: die steigende Nachfrage nach Daten steigt, ein beschleunigtes Bevölkerungswachstum und die damit verbundene Infrastrukturentwicklung in Städten sowie der wachsende Stromverbrauch am Energiemix. „Diese Megatrends schaffen wachstumsstarke Taschen im Elektrifizierungsmarkt, wie Rechenzentren,

Elektromobilität und Geschäftshäuser, für die wir gut positioniert sind“, sagte Tarak Mehta (Foto), Präsident des Elektrifizierungsgeschäfts von ABB. „Unser Hauptziel ist es, unseren Kunden und Partnern eine sichere, intelligente und nachhaltige Elektrifizierung zu ermöglichen.“ Das Elektrifizierungsgeschäft von ABB wendet rund 3% des Jahresumsatzes für Forschung und Entwicklung in Kerntechnologien und neue Produkte auf. Zu den Produkt-Highlights, die die Teilnehmer erleben konnten, gehörte NeoGear, die Niederspannungs-Schaltanlage, die letzten Monat auf den Markt kam. Das Elektrifizierungsgeschäft von ABB ist mit einem Umsatz von 13Mrd. US\$ im Jahr 2018 und einer operativen EBITA-Marge von 12,8% laut Firmenangaben die Nummer zwei der Welt. Das Unternehmen beschäftigt rund 55.000 Mitarbeiter und bedient einen Markt im Wert von 160Mrd.\$.

Bild: TeDo Verlag GmbH

— Anzeige —

## Schaltschrankbau mit BAH



Schneller, individueller und flexibler geht's kaum: das Team von BAH Industrial Solutions aus Villingendorf setzt Maßstäbe bei der Konstruktion, Entwicklung und Fertigung kundenindividueller Schaltschränke – von der Einzel- bis zur Serienfertigung. Möglich wird dies durch eine moderne Fertigung, innovative Prozesse und viel Fachkompetenz. **Hier** geht's zum vollständigen Beitrag.

Bild: BAH Industriemontage GmbH

[www.icotek.com](http://www.icotek.com) **NEW** **icotek**<sup>®</sup>  
smart cable management.

Schnittstelle für Rund- und Hybridsteckverbinder

### Die vielseitige Kabeltülle mit Innengewinde

- Anzeige -

## Kleiner Lichtblick Euroraum

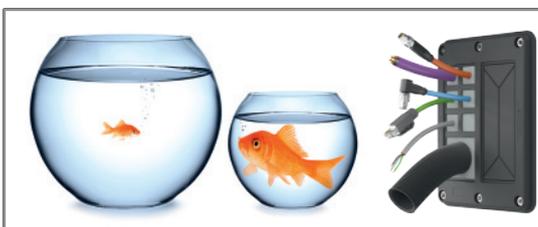
Ein starker Anstieg der Aufträge aus den Euro-Partnerländern um 11% hat das Bild im September für den deutschen Maschinenbau etwas aufgehellt. Insgesamt verbuchten die Unternehmen im September 2019 einen Orderrückgang um real 4%. „Allerdings ist dieser Monatsvergleich kein Grund für Entwarnung“, sagte VDMA-Chefvolkswirt Dr. Ralph Wiechers (Foto). Denn in den ersten neun Monaten 2019 lagen die Bestellungen um 8% unter ihrem Vorjahreswert, wobei das Inland einen Rückgang um 9% aufwies und die Auslandsbestellungen um 8% sanken. „Wir sehen nicht,

dass die Belastungen in Folge der vielen Handelsstreitigkeiten und des zunehmenden Protektionismus nun nachlassen und die weltweite Investitionsneigung zunimmt“, erläuterte Wiechers. Im September kamen aus dem Ausland insgesamt 2% weniger Bestellungen als im Vorjahr. Dem Zuwachs aus dem Euroraum (plus 11%) stand ein Minus von 6% der Bestellungen aus den Nicht-Euro-Ländern entgegen. Im Inland sanken die Orders um 9%. Im Drei-Monats-Zeitraum Juli bis September 2019 zeigte sich die schwächelnde Maschinenbaukonjunktur ebenfalls deutlich, die

Aufträge blieben um 8% unter dem Vorjahresniveau. Die Inlandsbestellungen gingen im dritten Quartal um 8% zurück, die Auslandsorders sanken ebenfalls um 8%. Die Aufträge aus den Euro-Ländern legten leicht um 1% zu, aus den Nicht-Euro-Ländern kamen 11% weniger Bestellungen.



Bild: VDMA e.V.



Darf's passgenauer sein? Kabeldurchführung mit **Flanschplatte KDS-FP**



- Anzeige -

## Schaltschrankkühlgeräte SlimLine Pro

- ✓ Kühlleistungen von 350 W bis 6.2 kW
- ✓ Temperaturbereich standardmäßig bis +60°C
- ✓ Mehrere Kühlleistungen in einer Gehäusegröße
- ✓ Schutzklasse IP56

**SEIFERT**  
wegweisend innovativ

- Anzeige -

## Stromversorgung mit IO-Link-Modul



Bild: Wago Kontakttechnik GmbH & Co. KG

Die Wago Stromversorgungsserie Pro 2, mit Netzgeräten von 120 bis 960W, bietet vielfältige Möglichkeiten bei der Kommunikation und Parametrierbarkeit. Über ein aufrastbares Kommunikationsmodul (aktuell IO-Link, später auch Ethernet-basierte Protokolle wie Modbus TCP, Ethernet IP, Profinet) kann sie mit der SPS oder einem IoT-Gateway verbunden werden. Die Auswahl an standardisierten Protokollen sorgt dabei für die zuverlässige Einbindung in die jeweilige Infrastruktur. Der Wirkungsgrad der Netzgeräte liegt bei 96,3%.

## Neue Geschäftsführung beim ZVEI

Dr. Wolfgang Weber (Foto), bisher Vice President Unternehmenskommunikation und Regierungsbeziehungen für die Region Europa, Naher Osten und Afrika bei BASF, wechselt als Vorsitzender der Geschäftsführung zum ZVEI. Er tritt Anfang 2020 die Nachfolge von Dr. Klaus Mittelbach an, der den Verband Ende 2019 verlässt. Weber ist seit 2006 für BASF in unterschiedlichen verantwortlichen Positionen tätig, unter anderem als Leiter des Brüsseler Büros. Er begann seine berufliche Karriere beim Verband der Chemischen Industrie.



Bild: BASF SE

## Die SPS feiert die 30. Ausgabe

Zum 30. Mal findet die führende Fachmesse für smarte und digitale Automatisierung statt. Startups bis Weltmarktführer werden vom 26. – 28.11.2019 in Nürnberg die Plattform als Aussteller nutzen, um ihre Produkte und Lösungen zu präsentieren. Teilnehmer der diesjährigen Veranstaltung werden zusätzlich eingeladen, sich auf eine Zeitreise der Messe und der Automatisierungsgeschichte zu begeben. Gestartet ist die SPS 1990 in Sindelfingen, als Messe mit begleitendem Kongress mit 63 Ausstellern und 3.420 Besuchern. Der Umzug 1997 nach Nürnberg gab der SPS Raum zu wachsen: Aus einer Messehalle in Sindelfingen wurden auf Anhieb drei Hallen in Nürnberg. Aber nicht nur der Umzug nach Nürnberg hat für einen Wachstumsschub gesorgt, die Messe hat sich seither kontinuierlich vergrößert und weiterentwickelt. Seit 1990 hat sich die Ausstellungsfläche von 3.500m<sup>2</sup> auf 136.000m<sup>2</sup> erhöht. Die heutige SPS ist die Plattform für die smarte und digi-



Bild: Mesago Messe Frankfurt GmbH / Mathias Kutt

taile Automatisierung. Im Fokus stehen praxisnahe und intelligente Lösungen für die Herausforderungen von heute und morgen. In diesem Jahr werden rund 1.650 Aussteller erwartet.

## Schnelle Qualität!

**VAMOCON**

System für Niederspannungs-Schaltanlagen von 630 bis 5.000 A

Beste Qualität und kurze Lieferzeiten durch konsequente LEAN-Produktion.

**SEDOTEC** Systempartner für Energieverteilern • [www.sedotec.de](http://www.sedotec.de)

- Anzeige -

— Anzeige —

## nVent auf der SPS

Zwei international agierende Gehäusehersteller wachsen zusammen und werden zu einem starken globalen und lokalen Gehäusepartner: Eldon wird nVent HOFFMAN. Mit der Integration von Eldon zeigt nVent HOFFMAN auf der SPS zum ersten Mal in der Halle 3C seine Automatisierungslösungen für den Schaltschrankbau am Stand 429 und am Stand 766 seine Schaltschränke und Gehäuse. **Hier** geht's zum vollständigen Beitrag.



Bild: Schrotff GmbH

**POWER QUALITY MONITORING**  
FÜR IHRE ENERGIE – MIT SICHERHEIT



GOSSEN METRAWATT  
CAMILLE BAUER

[WWW.GOSSENMETRAWATT.COM](http://WWW.GOSSENMETRAWATT.COM)

- Anzeige -



Unser Schaltschrank-Experten-Tipp:  
„Welche Schutzart gilt für die USA?“

► Mehr erfahren

SCHALTSCHRÄNKE | STROMVERTEILUNG | KLIMATISIERUNG | IT-INFRASTRUKTUR | SOFTWARE & SERVICE

FRIEDHELM LOH GROUP



## Nur beim Umsatz ein leichtes Plus



Im September 2019 lagen die Auftragseingänge in der deutschen Elektroindustrie um 3,9% unter ihrem Vorjahreswert. Während die Inlandsbestellungen um 9,7% gefallen sind, konnten die Aufträge aus dem Ausland allerdings leicht um 0,5% zulegen. Kunden aus dem Euroraum orderten im September 5,6% weniger als im Vorjahr, Partner aus Drittländern dagegen 3,8% mehr. In den gesamten ersten drei Quartalen dieses Jahres gaben die Auftragseingänge damit um 1,9% nach. Die um Preiseffekte bereinigte Produktion der Branche gab im September um 1,4% gegenüber Vorjahr nach. Der Umsatz konnte im September 2019 leicht um 1,5% gegenüber Vorjahr auf 16,9Mrd.€ zulegen.

## E-Mobility meets Industry 4.0

Unter dem Motto 'E-Mobility meets Industry 4.0' findet vom 15. bis 16. November ein 24-Stunden Hackathon in Marktheidenfeld statt. Veranstaltet wird das Event von Schneider Electric in Zusammenarbeit mit Intedis, einem Innovationstreiber in der Automotive-Welt. Mit dem Ziel, als Team eine Herausforderung zu bewältigen, treffen sich Experten und interessierte Studenten aller Fachrichtungen aus der Umgebung von Würzburg. Die Aufgabe lautet: In einer selbst entwickelten virtuellen Service-Landschaft neue Technologien, Services und Partnerschaften zu finden, die den Weg in die Zukunft von Industrie 4.0, dem IoT und der Elektromobilität aufzeigen.

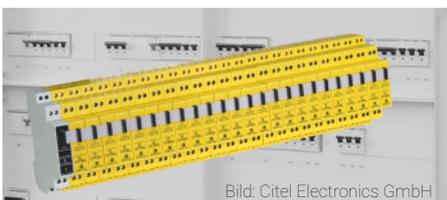


## Komplettlösung für die Werkstatt

► Jetzt Prozesse optimieren



## Datenleitungen gegen Überspannung sichern: jetzt mit Fernsignalisierung



Oft kommt es vor, dass die Datenleitungen in großflächigen Fabriken, bei abgelegenen Liegenschaften oder Anlagen mit hohen Anforderungen an die Verfügbarkeit gegen Überspan-

nung geschützt werden müssen. Dabei muss jedoch gewährleistet sein, dass ein fehlerfreier Betrieb angezeigt wird, bzw. beim Eintreten eines Fehlerfalles sofort eine Meldung erfolgt. Für diesen Anwendungsfall wird Citel auf der SPS die neue DLATS Serie vorstellen. Die Geräte verfügen serienmäßig über einen Fernmeldekontakt und können über ein Bus-System die Überwachung der Überspannungsschutzmodule garantieren. Die Kontrolle übernimmt dabei ein Steuermodul.

## Siemens erzielt 5% Umsatzplus

Der Siemens-Konzern erzielte in seinem Geschäftsjahr 2019 Umsatzerlöse in Höhe von 86,8Mrd.€. Das ist ein Umsatzplus von 5%. Der Auftragseingang legte um 7% auf 98Mrd.€ zu. Die Mehrzahl der industriellen Geschäfte trug zum Wachstum bei. Im vierten Quartal stiegen die Umsatzerlöse um 8% auf 24,5Mrd.€. Der Auftragseingang lag mit 24,7Mrd.€ um 4% über dem Vorjahr. Zuwächse verzeichnete der Konzern in allen Segmenten.

Lokales Knowhow und globale Erfahrung für Ihr Projekt

**ORMAZABAL**  
velatia

Reliable innovation. Personal solutions.

# Du bist einfach optimal!

Bereit für Komplimente? Weltweite Schaltschrankoptimierung durch Multistandard.

Life Is On | **Schneider**  
Electric

## Industrieller Partner bei Gaia-X



Bild: BM/BF

Gaia-X ist gestartet. Auf dem Digitalgipfel 2019 am 29. Oktober in Dortmund eröffnete das Bundeswirtschaftsministerium das europäische Digital-Großprojekt zur Stärkung der Industrie im internationalen Wettbewerb. Ziel ist der Aufbau einer europäischen Cloud zur sicheren Digitalisierung und Vernetzung der Industrie und als Basis für den Einsatz neuer KI-Anwendungen (künstliche Intelligenz). Im Boot ist die Friedhelm Loh Group als mittelständisches und global agierendes Unternehmen. Inhaber und Vorstandsvorsitzender Prof. Dr. Friedhelm Loh hat das Großprojekt mit ins Leben gerufen. Als erste Branche hat die Automobilindustrie eine neue Anforderung an ihre Zulieferer gestellt: Künftig sollen Daten entlang der gesamten Lieferkette verfügbar sein.

## Pfannenberg ernennt neuen Geschäftsführer



Bild: Pfannenberg Europe GmbH

Pfannenberg hat Anfang Oktober Volker Hahn (Foto) zum neuen Geschäftsführer

## E-Handwerke bleiben weiterhin optimistisch

Zweimal jährlich, im Frühjahr und im Herbst, befragt der ZVEH die Innungsfachbetriebe nach der aktuellen Geschäftslage, nach Ausichten und Erwartungen für die Zukunft und der personellen Situation im Betrieb. Das Ergebnis der diesjährigen Herbstbefragung kann sich sehen lassen – sowohl bezüglich der Auftragslage als auch hinsichtlich der Wachstumspläne vieler Betriebe. Rund 1.400 Innungsfachbetriebe haben sich an der Herbst-Konjunkturumfrage beteiligt und damit ein Bild von der momentanen Stimmungslage in den E-Handwerken geliefert. Der Optimismus der Branche, der sich in der Frühjahrsumfrage abzeichnete, bleibt im Wesentlichen bestehen: Die Stimmung in den Betrieben erreicht ein Herbst-Allzeithoch. Das spiegelt sich auch im aktuellen Geschäftsklimaindex wider, der mit 89,4 Punkten nur knapp

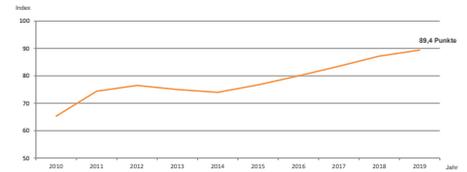
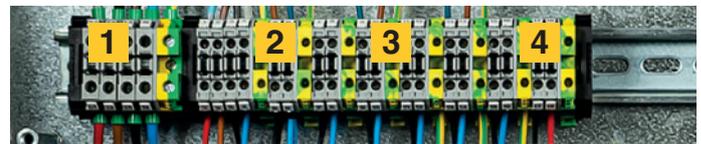


Bild: ZVEH

unter dem Frühjahrsindex (89,9 Punkte) liegt. Hinsichtlich der Beurteilung der zukünftigen Geschäftslage zeigten sich die befragten Betriebe etwas zurückhaltender und damit eine realistische Einschätzung der Lage. Detaillierte Ergebnisse der Herbstumfrage gibt es **hier**.



## Vollständige Kennzeichnung von elektrischen Schalttafeln

Leitfaden herunterladen

BRADY



- Anzeige -

und Regional Director der Region EMEA ernannt. Er soll den Digitalisierungsprozess des Hamburger Unternehmens begleiten und dessen Positionierung durch strategische Vertriebs- und Marketinglösungen stärken. Hahn berichtet direkt an Blaine Witt, CSO der Pfannenberg Holding. Er startete seine berufliche Laufbahn bei Jungheinrich und war die letzten 18 Jahre bei Tesa tätig.

**Event:** SPS  
**Datum:** 26.11.2019 bis 28.11.2019  
**Ort:** Nürnberg  
**Homepage:** [sps.mesago.com](http://sps.mesago.com)

**Event:** Light+Building  
**Datum:** 08.03.2020 bis 13.03.2020  
**Ort:** Frankfurt am Main  
**Homepage:** [www.light-building.com](http://www.light-building.com)

## NEUE PELTIER-KÜHLGERÄTE!

**PK 150 HK-EX** mit ATEX-Zulassung  
**PK 150 PS-C** mit Netzteil 110 – 240 V AC  
und Regelung für Kühlen und Heizen



**ELMEKO**

ELMEKO.DE

- Anzeige -

## Impressum

**Verlag** TeDo Verlag GmbH  
Postfach 2140 – D-35009 Marburg  
Tel.: +49 6421 3086-0 | Fax: -380  
[www.tedo-verlag.de](http://www.tedo-verlag.de)

**Verleger** Dipl.-Statist. B. Al-Scheikly (V.i.S.d.P.)  
**Redaktion** Kai Binder (Chefredakteur, -139)  
Jürgen Wirtz (Redaktion, -226)

**Anzeigen** Markus Lehnert (-594)  
Es gilt die Preisliste 2019.  
**Grafik** Julia Marie Dietrich (-481)